

Fourth of July 美国国庆日 — 6 月 29 日

Hello and Welcome to English World.

欢迎你来到英语世界

Wen-Jie, I'm excited. The holidays are coming up.

对啊，这儿的国庆假期快到了

The Fourth of July is just around the corner.

I can't wait to have a few days off.

I know. We all need a break.

大家都想放假轻松一下

You know, since this is a national holiday in the United States, many people will be taking a vacation.

这阵子，许多人会外出旅游

That means many people will be on the road

Yes. hey, are you going any where?

Well, my husband and I are going to a conference.

我们要参加一个外地的活动

Great. Are you going to be flying or driving?

We will be driving. It's only a 3 or 4 hour ride.

在个三，四小时车程的地方

You want to make sure you have a full tank of gas.

他说，要开车外出的话，汽油记得要加满

Why?

Because many gas stations will be closed on July 4th.

国定假日加油站也放假

Thanks for the reminder. I can't wait to get away.

Fun With History 历史小常识

July 4th, 1776 was a historic day.

1776 年的七月四日是个历史性的一天

On this day, The Declaration of Independence was signed.

在那天，签署了独立宣言的文件

This document authorized by Thomas Jefferson stating that the United States was independent from the Kingdom of Great Britain.

这份由杰佛逊所起草的文件，申明美国脱离英国统治，成为独立国家

Independence Day is commonly known as the Fourth of July.

七月四日又被人称为独立纪念日

Mark, What do Americans usually do on July 4th?

Oh, a lot of things.

Tell me.

In the morning people will go to the town parade.

在国庆日当天早上，美国人通常会去看游行队伍

Everything is decorated with Red, White and Blue colors.

I know. The colors of the American flag.

到处都是红白蓝国旗的颜色
You are right. And most people spend time outdoors, having picnics or barbecues.
多半人都在户外活动，野餐烤肉
Often there are concerts and ceremonies.
也有音乐会，庆祝活动举行
And when it becomes evening, many towns will have big fireworks display.
晚上每个城镇则有放烟花的庆祝
So, This is the tradition.
Oh, one more thing. During the July 4th holiday, we hear a lot of patriotic songs.
随处也听到爱国歌曲
Like, the national anthem.
“The Star-Spangled Banner”
像，美国国歌
And “America the Beautiful”. (song)
How about “This Land Is Your Land” (singing).
That too. And also songs like “Yankee Doodle”(song).
And “Dixie”(song).
Cool!
I am getting more and more excited now.
I can tell.
想到这些，让马可老师觉得迫不及待呢
Well, Coming up next, is today’s Everyday Dialogue.
紧接著，是每日会话单元
Lyombe is from Africa. He is working in a big company.
来自非洲的 Lyombe，在一个大公司工作
One day during his lunch hour, his American co-worker has a chat with him.
一天午餐时，他的美国同事和他闲聊
What are they talking about? Let’s find out.
来听听他们的对话

*Dialogue

A: How long have you been here in the States?
B: This is my seventh year.
A: Do you like it here? Do you plan to stay?
B: Oh yes, I am applying to become an American citizen.
A: I’ve heard that’s a long process.
B: Oh, it takes forever. But I can wait. I have always wanted to settle down here.
A: Well, good luck to you. I hope your American dream comes true.

我们一起来了解会话内容

How long have you been here in the States?
你在美国多久了？

This is my seventh year.

这是我第七年在这儿了

Do you like it here? Do you plan to stay?

你喜欢这儿吗？是否计划留下来？

Oh yes, I am applying to become an American citizen.

当然了。我现今正在申请成为美国公民

I've heard that's a long process.

听说这个过程要花很长的时间

Oh, it takes forever. But I can wait. I have always wanted to settle down here.

是阿，感觉是无限长。但是我可以等，我一直以来都想要在这儿安顿下来

Well, good luck to you. I hope your American dream comes true.

祝你好运。我希望你的美国梦想早日成真

America is really an immigrant country.

美国是很多人移民的国家

Many people left their home country to live in the United States.

许多人远离家乡来到美国

They found a job here and have settled down.

他们找到工作，也安定下来

They once were considered foreigners or aliens.

他们原本被认为是外乡人，外国人

But later were granted permanent residence status.

但后来，得到了长期居留的身份

And eventually, they became U. S. citizens.

经过一段时间后，他们成了美国公民

To many, this is their American dream.

对许多人而言，这是他们的美国梦 I guess that's Lyombe's Dream.

Yes. Let's review the Dialogue once again.

All right.

A: How long have you been here in the States?

B: This is my seventh year.

A: Do you like it here? Do you plan to stay?

B: Oh yes, I am applying to become an American citizen.

A: I've heard that's a long process.

B: Oh, it takes forever. But I can wait. I have always wanted to settle down here.

A: Well, good luck to you. I hope your American dream comes true.

The American dream sounds attractive,

美国梦，的确非常的吸引人

But the Bible tells us there's an even better country for all of us.

但圣经告诉我们，那儿有一个更好的国家
And we are invited to become its citizens.
而我们都被邀请成为这个国家的公民
Let's hear what the Bible says.
圣经是这么说的

Verse For Life 生命经文

Consequently, you are no longer foreigners and aliens,
这样、你们不再作外人、和客旅、
but fellow citizens with God's people and members of God's household,
是与圣徒同国、是神家里的人了。

Ephesians 2:19 以弗所书

“Consequently, you are no longer foreigners and aliens, but fellow
citizens with God's people and members of God's household.”
Ephesians 2:19

God invites us to become a citizen in His kingdom.
神邀请我们成为神国度的公民
God extends this invitation to everyone.
而且祂是邀请每个人
There is no waiting list, nor a long process to go through.
你不需长时间的等待，或是有一大堆的手续要办理
What do you have to do?
所要作的是什么呢？
Believe in Jesus Christ
就是相信耶稣基督，
and trust the salvation, the forgiveness of our sins, that God gives us through
Jesus.
信靠神通过耶稣带给我们的救赎之恩，使我们罪得赦免
This citizenship is not just for this time, but it's for forever.
这个公民身份，不是仅仅此时现在而已，更是永恒长久的
That is worth celebrating everyday.
那，可值得我们每天开心庆祝呢！

Dear listener friends, guess what? Our time is up again.

So soon, I can't believe it.

一刻钟又差不多要结束了

Well, We're glad you have joined us today. Our lesson today was called:
Fourth of July.

今天这课，叫做，七月四日美国国庆日

No matter where you are in your English learning, we hope that you enjoy
learning English everyday.

Right. So, don't forget to visit our website, where you can review and learn more.

If you have any questions about English, or even about Christian faith, please write us.

We would love to help you.

Our email address is wenj, that is w-e-n-j @ b-t-g-h.org

And now, we bring you words of encouragement from a teacher in China.

一位在中国教英语的老师有话对你说 (insert) 很谢谢这位老师的鼓励

Keep up the good work.

我们在这儿为你加油！

For English World, I am your radio friend Mark.

And I am Guo Wen-Jie.

See you next time. , and Zai-Jian...

Wen-Jie, it's going to be great for Fourth of July weekend. Especially the fireworks display.

Where are you going to watch it? The County fairground?

Oh,no. I'm not fighting the traffic with everyone. There's a front row seat in front of my TV.

Oh, I see.